

MANUAL DEL PROPIETARIO

IBIZA

INDICE

ANTES DE USAR SU SPA LEA ESTO

Gracias por elegir un spa Vitalia. Visite nuestro sitio Web en www.tinasvitalia.com. INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES:

EVITE CUALQUIER TIPO DE RIESGO PARA LOS NIÑOS:
RIESGO DE QUE LOS NIÑOS SE AHOGUEN.

Extreme las precauciones para evitar el acceso no autorizado de los niños. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños no puedan utilizar el spa a menos que estén bajo total vigilancia.

Para reducir el riesgo de lesiones personales, no permita que los niños utilicen el spa a menos que estén bajo total vigilancia.

Para reducir el riesgo de lesiones, se recomienda disminuir la temperatura del agua para los niños pequeños. Los niños son particularmente sensibles al agua caliente.

CÓMO EVITAR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN Riesgo de electrocución

• Conecte solo a una fuente de electricidad con toma a tierra.

• No entierre el cable de suministro eléctrico. Un cable de suministro eléctrico enterrado puede provocar la muerte o graves daños personales debido a una electrocución, en el caso de que no se utilice un cable especial o se excave inadecuadamente.

• Se incluye una terminal de tierra en la caja de control que se encuentra dentro de la unidad para que se pueda conectar a un conductor de enlace de cobre sólido, mínimo del #10 AWG entre ese punto y cualquier otro equipo de metal, así como una tubería de agua de metal, cajas de metal para equipo eléctrico y un conducto que deberá colocarse a una distancia de cinco pies (1,5 m) o menos de la unidad, según sea necesario para cumplir las normas de seguridad.

ADVERTENCIA:
• Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, sustituya cualquier cable dañado inmediatamente. No hacerlo podría causar la muerte o graves daños personales debido a una electrocución.

RECOMENDACIONES:

MANTENER LIMPIO:
Evite ingresar al spa con los pies sucios o con césped utilizando senderos y áreas de acceso de cemento. Compruebe la ubicación de los derrames de alcantarillas, árboles y arbustos.

ACCESO AL SERVICIO:
Muchas personas optan por instalar azulejos o madera a medida alrededor del spa. Si instalael spa con un borde decorativo a medida, recuerde que debe permitir el acceso al spa para su reparación. Si necesita servicio técnico, es posible que el técnico deba quitar el panel de la puerta del spa, o acceder a este desde abajo. Siempre es mejor diseñar instalaciones especiales para que el spa se pueda mover o levantar del suelo.

UNA BUENA BASE:
Su nuevo spa necesita una buena base sólida. El área donde se asiente el spa debe ser capaz de soportar el spa, el agua y los que lo utilizan. Si la base no es adecuada, se puede mover o asentar después de que el spa esté colocado causando presión en el casco o componentes. NOTA: Los daños causados por el apoyo inadecuado o incorrecto de la base no están cubiertos por la garantía. Es responsabilidad exclusiva del propietario del spa proporcionarle una base adecuada.

Asegúrese de que la base donde se coloca el spa drene el agua del spa. El drenaje adecuado mantendrá a los componentes aislados de la lluvia y el tiempo húmedo. Siempre se debe tener en cuenta el peso del spa al instalarlo. Si lo va a instalar sobre una plata- forma de madera elevada u otra estructura, es aconsejable consultar a un ingeniero o contratista para garantizar que la estructura puede soportar el peso.suplementaria.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Todas las instalaciones eléctricas deben de ser realizadas por un electricista autorizado y deben de ser conectados por el código nacional eléctrico al igual que los códigos locales.

1 . La alimentación eléctrica de este producto debe incluir un interruptor o breaker para abrir todos los conductores no conectados a tierra, una manera de desconectar el equipo, debe ser fácilmente accesible al ocupante del spa, pero instalada a una distancia de al menos 2 metros del agua.

2. Remueva el fondo del panel frontal de la caja de control, el bloque terminal está localizado aproximadamente a 3.5 pulgadas del cable de poder usando solamente conductores de cobre.

4 . Conecte únicamente a un receptáculo aterrizado. Nunca conecte el spa a un cable de extensión, ni entierre el cable.



ACCESO A VITALIA-PACK RETIRANDO LOS 6 TORNILLOS PUNTA DE CRUZ

Le agradecemos su preferencia al comprar este SPA equipado con con Vitalia-Pack, dispositivo inteligente de última generación que le brindara confiabilidad y operación por tiempo indefinido.



El Vitalia-Pack ha sido diseñado pensando en los usuarios, es muy fácil de operar, requiere la mínima participación del usuario.

Usted podrá usarlo de manera inmediata con la pre-programación con la que cuenta.

Por favor, tómese el tiempo de leer la sección: "Manual Rápido" de este manual, antes de usar el spa por primera vez. Usted puede familiarizarse con el resto del manual a su gusto. Este manual servirá como referencia si decide cambiar la operación de su spa.

Guarde este manual. Hágalo disponible para otros usuarios del spa, recuerde que manteniendo los niveles apropiados de pH y químicos, extenderá el tiempo de vida de su spa. Niveles inapropiados de químicos con seguridad ocasionarán fallos prematuros del calentador y otros componentes. Fallas ocasionadas por desequilibrio químico no están cubiertas por la garantía.

GUÍA RÁPIDA DE USO DEL SPA

1) Llene el SPA con ayuda de una manguera convencional.

2) Verifique que el SPA se encuentra conectado y listo para operar.

3) Su Vitalia-Pack viene con una configuración universal ya programada. Si decide quedarse con esta configuración, deberá conocer su panel digital y recordar 2 cosas: como programar la temperatura del spa y presionar la tecla SET del panel lateral cuando haya terminado.

Programando la temperatura
Presione y sostenga la tecla TEMP por 2 segundos, luego suéltela. En el display parpadeará la temperatura actual.

Usando las teclas TEMP Y TIME (flechas de arriba y abajo), vaya bajando o subiendo gradualmente la temperatura deseada.

Presione la tecla SET para guardar en la nueva selección.

La tecla SET
Después de usar el spa, presione la tecla SET para decirle al microcontrolador que ha terminado de usarlo. El microcontrolador tomará el control de la operación del spa, incluyendo los ciclos de filtración, mantenimiento de calor, modos de economía y protección anticongelante.

Al entrar en este modo, la luz de FILTRO se enciende y un ciclo de filtrado posterior al uso es ejecutado, que es cuando el spa más lo necesita. El sistema incluye un modo de economía de 3 horas, la bomba se encenderá cada 3 horas para probar la temperatura del agua. El controlador recuerda cuando fue la última vez que usó el spa y en anticipación a su próximo uso, auto filtrará un ciclo de 3 horas.

El resto del manual, explicará la función de cada botón en el panel de control, como cambiar la programación de las funciones y que hace cada función. También explicará todos los mensajes de error, que significa y como corregirlos.

LOS SIGUIENTES PARÁMETROS SON OPCIONALES, SI NO REQUIERE ESTA INFORMACIÓN, PUEDE CONTINUAR CON LA HOJA SIGUIENTE.

Hora de día

El sistema de control mantiene un reloj de tiempo real de 12 horas AM/PM. El reloj basado en la frecuencia de línea. No utiliza batería y cada vez que se desconecte el poder el reloj se apaga y al iniciar otra vez aparecerá 12 AM.

Programando el TOD

1. Presione y mantenga el botón TIME por 2 segundos. TOD actual será mostrado parpadeando durante una porción de cada hora.

2. Suelte el botón de TOD.

3. Usando los botones de TEMP y TIME, para cambiar la hora deseada, no olvide fijarse en el AM/PM.

4. Cuando la hora correcta y AM/PM estén en la pantalla, presione SET para guardar la hora.

5. El display mostrará por un porción de cada minuto del TOD actual.

6. Usa TIME y TEMP para encontrar la hora deseada.

7. Cuando los minutos correctos sean programados, presione SET para guardar la hora deseado.

Nota: TOD es el único parámetro en su sistema de control que no se mantiene al apagar el equipo. Al encenderlo la hora quedará en 12 AM, el resto de los parámetros quedan como los programó. Cada vez que el controlador tenga energía, el micro procesador, automáticamente mide y determina, si la frecuencia de la línea es 50 o 60 ciclos para mantener el TOD correcto.

PANEL DE CONTROL DIGITAL

Panel de control

El panel de control se encuentra instalado en el borde del spa para un acceso fácil y conveniente.

El panel cuenta con un display LED de 4 dígitos, para comunicar al usuario la temperatura del spa, la hora, el tiempo de uso, programación, status, diagnostico, códigos de error y mensajes.

El panel tiene 6 teclas. Estas teclas de tipo membrana al ser soltadas generan una señal que el microprocesador interpretará y actuará en consecuencia. Las teclas están etiquetadas y tienen funciones específicas.

1.Bomba de agua primaria
2. Soplador de aire
3. Luz del spa
4. Tecla TEMP (Flecha arriba)
5. Tecla TIME (Flecha abajo)
6. Tecla SET

Bomba de agua primaria

Cada spa debe de tener al menos una bomba primaria de agua, la cual es usualmente de dos velocidades. La velocidad baja es usada para filtrar el spa. Igual cuando el spa esté calentando o hay una condición de error, La baja velocidad circula el agua y no podrá apagarlo.

La(s) tecla(s) JET en el panel de control son un interruptor de 3 posiciones: Bomba de baja velocidad, alta velocidad y apagado. Cada vez que una tecla es presionada, la siguiente función es ejecutada.

Si su bomba primaria es de una sola velocidad, la bomba de velocidad alta será activada. 2 indicadores de LED, LO y HI, te informarán la velocidad que está funcionando en ese momento.

Soplador de aire

Si el spa está equipado con un soplador de aire (burbujas), éste se activa con la tecla AIR. Esta tecla es un interruptor de 2 posiciones on/off. Un indicador de LED le informará cuando el soplador de aire esté encendido.

Luz del spa

La tecla LIGHT, puede ser un interruptor multifunción. En su configuración más simple, la tecla LIGHT es un interruptor de encendido y apagado on/off, convierte la luz del spa en un accesorio.

Alternativamente la tecla LIGHT puede estar programada como un interruptor de 3 funciones. Presionando 1 vez encenderá la luz del spa. Presionando una segunda vez, encenderá el accesorio, mientras esté prendida la luz. Presione una tercera vez y ambos, luz y accesorio se apagarán.

La tabla a continuación resume todas las combinaciones de teclas de control de dispositivos posibles. Por favor, note que su spa podría no tener todos los dispositivos instalados.

Sumario de las funciones de cada dispositivo

TECLA	DISPOSITIVO	1	2	3	4
JETS	Bomba de una velocidad Bomba de dos velocidades Doble velocidad con Bomba “circ” (La bomba “circ” es independiente	On Low Low	Off High High	 Off Low	
AIR	Soplador de una velocidad Una sola bomba de una velocidad	On Off	On Off		
AUX	Soplador de una velocidad Una sola bomba de una velocidad	Low P1	High P1&P2	Off P2	Off
LITE	Luz del spa Luz del spa y accesorio Luz del spa y accesorio 3 funciones	On Ambos On Light On	Off Ambos Off Ambos Off	 Ambos Off	

Las 4 teclas de control de dispositivo, JETS, AIR, AUX y LITE son excluyentes, cuando una es presionada, no se debe de presionar ninguna otra simultáneamente. Debe de soltar una tecla antes de presionar otra.

NOTA: Si presiona y sostiene una tecla por mas de 20 segundos, esa tecla será considerada defectuosa y será desactivada e ignorada por el sistema. Cuando la suelte, dicha tecla quedará inactiva por 20 segundos antes de ser reconocida y activada

Las teclas de control son usadas para comunicar configuraciones del sistema y opciones de selección. Hay 3 teclas en este grupo y 3 funciones que son combinaciones de estas teclas:.

TECLA	FUNCION
TEMP (Flecha arriba)	Programar Temperatura, + o siguiente
TIME (Flecha abajo)	Programar TOD, - o anterior
SET	Seleccionar o aceptar, Intro
SET + TEMP	Invertir display
SET + TIME	Programación de parámetro
TEMP + TIME	Programación de sistema

La tecla TEMP, que es también la flecha arriba, al dejarla presionada funciona como + o siguiente y se puede usar para:

Presionar durante 2 segundos y soltar para empezar con la temperatura deseada. Durante la programación de la temperatura, presione TEMP para incrementar la temperatura seleccionada.

Cuando programe el sistema, presione TEMP para avanzar al siguiente mensaje. Después de la selección de mensaje, el sistema muestra el valor asociado, presione TEMP para incrementar ese valor.

Nota: Cuando esté invertido el display, usted podrá leer el display desde adentro del spa; las teclas retendrán sus funciones y no serán invertidas. La flecha de arriba seguirá funcionando como tal, aunque parezca la flecha deabajo alverladesdeadentro.Lomismoseaplicaalrestodelasteclas.

La tecla TIME, la flecha de abajo, es también un interruptor de repetir. Piense en ella como previo o -, se usa para:

Presione y sostenga por 2 segundos, para iniciar la programación del reloj de tiempo real (TOD). Durante la programación presione TIME para disminuir el valor de las horas o minutos que están siendo programados.

Cuando programe el sistema presione TIME para avanzar al mensaje anterior.

Después de seleccionar un mensaje, el sistema muestra el valor asociado, presione TIME para disminuir ese valor.

La tecla SET es equivalente a seleccionar o aceptar. Funciona como la tecla Intro de una computadora personal, es el clásico interruptor “presione una tecla para continuar”. Presione set para:

Después de usar el spa presione SET para ordenarle al controlador para que tome el control de la operación del spa.

Instrucciones de conexión eléctrica
Nota: Todo cableado eléctrico del spa debe de ser hecho por un electricista calificado.

PELIGRO – Riesgo Eléctrico

1. Las líneas de alimentación eléctrica al spa, deben de ser dedicados al spa y no deben de ser compartidos con otros equipos.

2. Todo cableado eléctrico debe de originar del panel eléctrico y terminar firmemente conectado en el compartimiento de cableado eléctrico. El uso de cables de extensión o tipo “plug” es prohibido e invalida la garantía.

3. No usa cableado de aluminio. Use solamente cableado de cobre.

4. Tipo de alambre o cable debe de cumplir con los requerimientos de la NEC para distancia de la fuente del spa y el “rating” en la etiqueta del ID adherida al gabinete del control.

5. Todo cableado debe de ser protegido por una unidad tierra de metal. La unidad debe de terminar todo acceso eléctrico del compartimiento, ya sea del fondo del spa o a través de un hoyo en el “paneling” lateral del spa.

7. Para un sistema de 240 volts de 3 cables, conecte la línea negra a la terminal LINE1 , conecte la línea roja a la terminal LINE2 y el cable verde al tronco de tierra. No hay neutral.

Nota: Si está usando un breaker tipo GFCI en un voltaje de 240 para un sistema de 3 cables, el cable neutral del breaker no debe de ser usado y debe de ser capado con un cable.

El control digital es un microprocesador basado en control electrónico del spa y una estática muy susceptible a la descarga y altos niveles de humedad. Para prevenir la falla prematura no lo llene demasiado o no permite que el agua entre a la caja de control.

En un ambiente muy insolado, el compartimiento del equipo podrá alcanzar niveles muy altos de 1 60 a 1 70 grados. Un compartimiento bien ventilado puede incrementar la vida del sistema de control y degradar la posibilidad de una falla prematura.



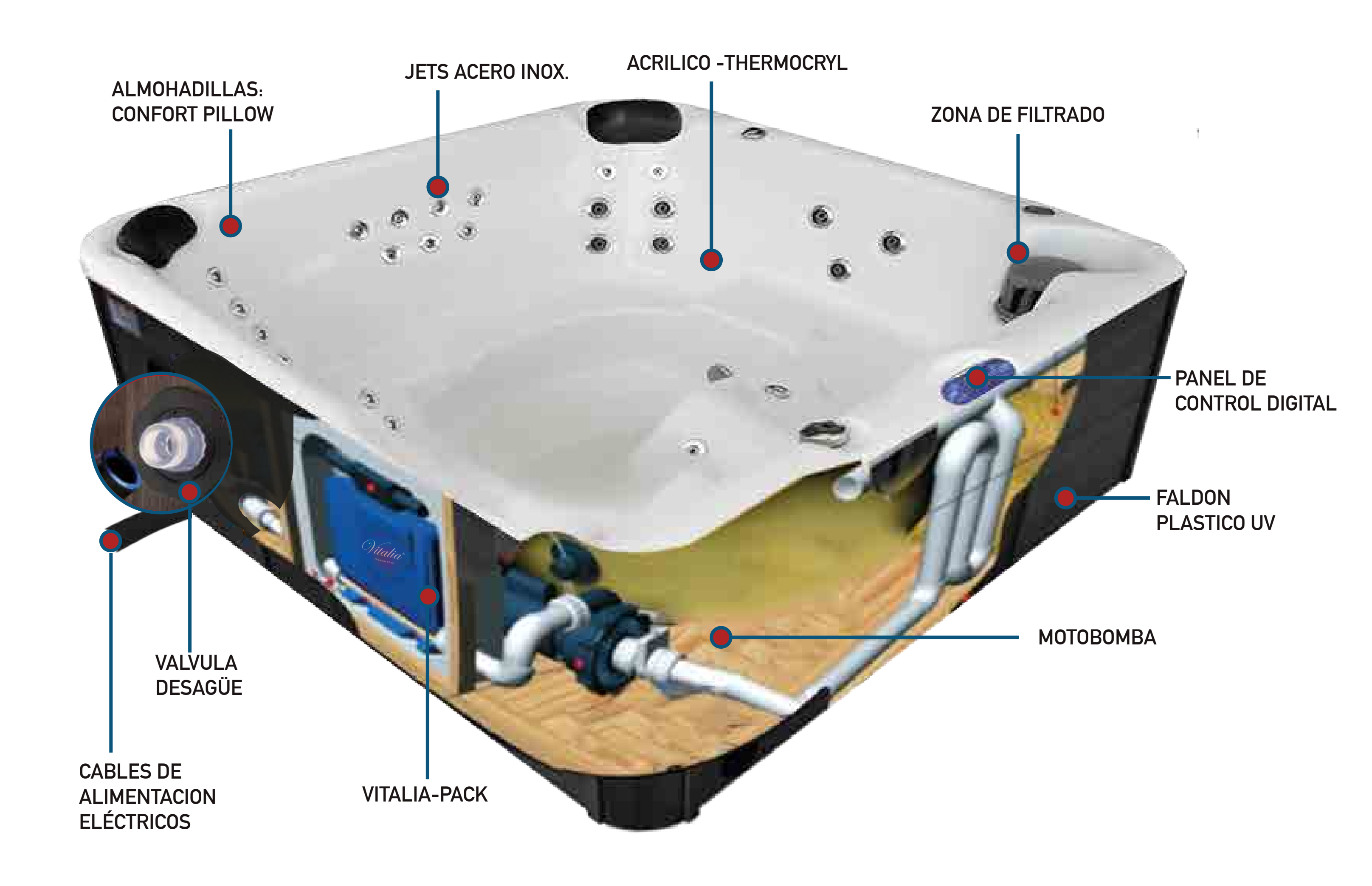
LINEA 1

NEUTRAL

LINEA 2

En el exterior encontraremos un tornillo donde será sujetada la tierra física, (INDISPENSABLE PARA EVITAR DESCARGA ELECTRICA EN CASO DE CORTO CIRCUITO)

CONOZCA SU SPA



SOPORTE TÉCNICO

Le recordamos que no damos ningun soporte técnico en cuanto a instalaciones electricas, el electricista calificado de su confianza no debe tener absolutamente nigun inconveniente en la instalación de su nuevo Vitalia SPA.

Sin embargo para refacciones o fallas de fábrica, favor de enviar un correo electrónico a info@tinasvitalia.com, incluyendo nombre completo, fecha de compra, dirección del establecimiento, y descripción del problema, a la brevedad nos pondrémos en contacto para dar seguimiento a su solicitud.



www.tinasvitalia.com

Carretera Libre Querétaro -Celaya Km 32
Apaseo el Grande. Gto. C.P. 38160.
Tels: 01800 849 1259 Y 01 413 16 03034